

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LA VALLETTA - 2390150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015	1.840,98
---	-----------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	65.700,00
--------------------------------	------------------

TOTALE GENERALE USCITE	67.540,98
-------------------------------	------------------

IL DIRETTORE
SALVATORE SCHIRMO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LA VALLETTA - 2390150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	1.840,98
---	-----------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	43.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		43.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	1.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		1.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.100,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	100,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	500,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		1.700,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	20.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LA VALLETTA - 2390150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	20.000,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	65.700,00
--------------------------------	------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LA VALLETTA - 2390150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	1.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		1.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.000,00
II.02	Cancelleria	1.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	3.500,00
II.04	Pulizia locali	4.700,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.750,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,00
II.07	Affitto locali	6.990,00
II.08	Manutenzioni	2.000,00
II.09	Trasporti	180,00
II.10	Premi assicurativi diversi	650,00
II.11	Spese amministrative varie	300,00
II.12	Libri	150,00
II.13	Audiovisivi	150,00
II.14	Abbonamenti	900,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		25.770,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	16.520,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	0,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LA VALLETTA - 2390150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

III.05 Viaggi di servizio	0,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	1.750,98
Totale Titolo III	18.270,98

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.500,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		2.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		20.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		20.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	67.540,98
-------------------------------	------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Alla data di redazione del presente bilancio l'avanzo di cassa ammonta a € 1.840,98 (milleottocentoquaranta//98 euro)

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La voce di entrata si riferisce alla dotazione ministeriale per il 2016 comunicata con Msg. Prot. DGSP 212671 del 6 ottobre 2015.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani

Nel corso del 2015 vi sono state sponsorizzazioni sia da parte di organizzazioni locali che italiane per coprire parte dei costi di iniziative in collaborazione con l'IIC. Al momento della redazione del presente bilancio si prevede di ottenere alcune offerte di sponsorizzazione provenienti da trasferimenti da enti ed operatori italiani o locali per l'importo indicato nella Tabella A. Proseguirà comunque nel corso del 2016 la ricerca di altre forme di autofinanziamento.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

L'entrata si riferisce alla quota individuale annuale di Euro 12,00, che viene scontata ad Euro 6,00 (per iscrizioni da settembre a dicembre) e versata dai soci dell'Istituto a titolo di iscrizione. L'importo previsto in Tabella A è stato leggermente incrementato, visto l'aumento dei soci già registrato nel 2015.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

L'entrata si riferisce ad un'ipotesi di vendita di libri, audiovisivi, cataloghi e miscelanea editoriale non suscettibili di essere inventariati o catalogati, per un autofinanziamento dell'Istituto.

III.09 Rimborsi IVA

L'ultimo rimborso dell'IVA da parte delle autorità maltesi risale a marzo 2015. Pertanto, nel corso del 2016, è previsto un rimborso per coprire anche tutte le richieste relative ai restanti mesi del 2015. A seguito di una recente revisione del sistema di rimborsi IVA da parte del Governo locale, è stato di molto ristretto il campo di ammissibilità alle nostre richieste.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

È previsto, all'inizio dell'anno, in attesa dell'arrivo della prima rata della dotazione, un prelievo di Euro 20000,00 dal Fondo Scorta. Tale cifra sarà reintegrata non appena perverrà il primo finanziamento da codesto Ministero.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Questa voce riguarda la previsione di stipula di un contratto ai sensi dell'art. 17 comma 2 della L. 401/90, secondo la legislazione locale. Ci si riferisce allo svolgimento di attività relative alla catalogazione informatizzata delle opere librerie e audiovisive, ivi incluso l'utilizzo del programma ministeriale Bibliowin 5.0 (upgrade dal precedente Bibliowin 4.0 in utilizzo solo fino al 2015) onde continuare a garantire un minimo di continuità con le modalità gestionali delle Biblioteche degli IIC anche nel corso del 2016.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Questa voce, invariata rispetto all'anno precedente, viene utilizzata per le spese telefoniche e postali.

II.02 Cancelleria

Questa voce, riguardante le spese di cancelleria, è diminuita rispetto all'anno precedente, prevedendo di utilizzare minor materiale rispetto allo scorso anno.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Questa voce è diminuita rispetto all'anno precedente a seguito di riduzioni nelle bollette elettriche.

II.04 Pulizia locali

Questa voce è rimasta pressoché invariata, in quanto non si prevede un aumento rispetto allo scorso Esercizio Finanziario, a seguito del rinnovo per il 2016 del vigente contratto con la stessa ditta di pulizie.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Questa voce per più della metà comprende gli oneri di assistenza e hosting del Programma Ministeriale Bibliowin i quali, per indisponibilità di appropriati capitoli di spesa della DGAI Ufficio IV (ex SICC), sono stati posti a carico dell'Istituto a partire dal 2006.

Riguarda inoltre la previsione di un adeguamento del sistema di sicurezza informatico della rete dell'IIC, di salvataggio dei dati, e della infrastruttura, oltre all'acquisto di supporti informatici.

II.07 Affitto locali

Questa voce è rimasta invariata.

II.08 Manutenzioni

Questa voce, rimasta invariata, comprende eventuali lavori vari di ordinaria manutenzione per ovviare a problemi di natura varia.

II.09 Trasporti

Poiché l'Istituto non dispone di un automezzo di servizio l'importo, leggermente diminuito, riguarda le spese di trasporto per consegne e/o ritiri fuori città e/o per eventuale utilizzo di servizio taxi per motivi di servizio.

II.10 Premi assicurativi diversi

La voce, che non ha subito variazione rispetto allo scorso anno, comprende il costo della polizza assicurativa dell'Istituto rinnovata di anno in anno.

II.11 Spese amministrative varie

Questa voce comprende anche le spese bancarie mensili per l'utilizzo di internet banking a pagamento HSBCNet, ed include le spese per effettuare i bonifici bancari.

II.12 Libri

Questa voce di bilancio comprende l'acquisto di libri per provvedere alle esigenze della Biblioteca dell'IIC, al fine di aggiornare, dopo diversi anni, i relativi cataloghi con le ultime novità editoriali.

II.13 Audiovisivi

Analogamente, questa voce comprende l'acquisto di audiovisivi per l'aggiornamento della videoteca dell'IIC.

II.14 Abbonamenti

Questa voce è stata leggermente incrementata poiché nel corso del 2015 un quotidiano (Malta Today), acquistato per la rassegna stampa e poi messo a disposizione degli utenti, ha subito rialzo nel prezzo. Questa voce comprende anche l'abbonamento al Times ed al Sunday Times per il 2016.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La voce riguarda le risorse destinate agli Eventi Culturali, come da Tabella degli Eventi compresa in SIGIIC per il 2016.

III.08 Altre spese promozionali

Questa voce di spesa riguarda la stampa dei programmi culturali, degli inviti ed altro materiale non riconducibile ad un singolo evento promozionale.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.02 Arredamento

Questa voce comprende la sostituzione di limitati elementi di arredamento per adeguarli agli standard di ergonomia e sicurezza sul lavoro.

IV.04 Apparecchiature informatiche

La somma serve almeno per rispondere all'esigenza di dotare la sede di apparecchiature più moderne ed al passo con le nuove tecnologie.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Questa voce rappresenta la ricostituzione del prelievo dal Fondo Scorta previsto all'inizio dell'anno.

Premessa

Il ruolo e la funzione dell'Istituto Italiano di Cultura a Malta sono principalmente quelli di perno della "diplomazia culturale". Le sue attività sono infatti il riflesso di un'opera di valorizzazione, sia nei contenuti che nelle dotazioni, dell'intero spettro del Sistema Paese a Malta grazie anche alla stretta sinergia con l'Ambasciata d'Italia di cui questo IIC è componente essenziale.

La continuità nella programmazione culturale ad un elevato livello, con costi contenuti, ha contribuito e contribuisce ad elevare ancora di più gli standard qualitativi e quantitativi delle attività poste in essere dall'Istituto di Cultura al fine di tenere alto il buon nome e l'immagine dell'IIC e del nostro Paese a Malta. Si prevede che tale percorso venga riconfermato ed ampliato nel prossimo anno.

Obiettivi

L'auspicio per il 2016 è quello di continuare l'opera di rilancio della funzione di promozione della nostra lingua e cultura nell'arcipelago maltese, già in corso da un triennio, facendo leva sul ruolo dell'Istituto Italiano di Cultura quale simbolo della presenza culturale italiana e riconosciuto punto di riferimento nel processo interattivo di scambi culturali tra Istituzioni maltesi, italiane ed internazionali.

Grazie anche a prestigiose collaborazioni, l'Istituto, presentandosi sempre più come "luogo" di produzione e di aggregazione culturale, intende proseguire nell'organizzazione di un notevole numero di manifestazioni culturali di altissima qualità sia nella propria sede che in sedi pubbliche, cercando di soddisfare il nostro tradizionale pubblico di riferimento ed, al contempo, di attrarre nuovi utenti o recuperare coloro che hanno interrotto da tempo le loro frequentazioni.

Tra gli obiettivi del 2016 una parte importante riveste l'azione di promozione della lingua italiana e della cultura scientifica attraverso gli stretti rapporti e collaborazioni con i canali istituzionali locali, quali il Ministero dell'Educazione e quello della Cultura, l'intero sistema scolastico-universitario ed il variegato mondo delle Associazioni non governative.

L'Istituto, anche per la sua posizione centrale di grande visibilità, per facilità di accesso e ampi orari di apertura, provvede a dare tutta una serie di informazioni generali sull'Italia e sui servizi forniti dall'Ambasciata alla quale si rimanda per la trattazione degli adempimenti di sua competenza. Nell'ambito delle materie e delle funzioni proprie, l'IIC fornisce altresì informazioni sul mondo e sugli avvenimenti di carattere culturale del nostro Paese, e contribuisce all'orientamento per maltesi che desiderano studiare in Italia a proprie spese, e per italiani che intendono frequentare l'Università di Malta. Continuare e potenziare questo settore di attività sarà un ulteriore obiettivo per il 2016.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura viene istituito nel febbraio 1971 con sede provvisoria presso l'Ambasciata d'Italia e insediato tre anni più tardi nell'edificio che ancora oggi costituisce la sua sede. L'Istituto ha sede in un edificio storico (1601), già Cancelleria dell'Ordine dei Cavalieri di Malta, il cui salone è stato affrescato (1723-1725) da Niccolò Nasoni, artista senese. L'Istituto è situato sulla piazza principale della Valletta e fronteggia il Palazzo del Gran Maestro che ospita la Presidenza della Repubblica. L'immobile di proprietà del Governo Maltese, altamente prestigioso e di grandissima rappresentanza, con un affitto simbolico - invariato da due decenni - è stato concesso in uso all'Istituto di Cultura grazie ad un accordo tra i Governi maltese ed italiano. Il contratto viene tacitamente rinnovato di anno in anno.

La realizzazione del nuovo City Gate di Renzo Piano (ingresso di Valletta, nuovo Parlamento e Teatro dell'Opera), il

mutato assetto del trasporto urbano e la pedonalizzazione della piazza dove ha sede l'IIC e delle vie attigue, ed i continui lavori connessi a "Valletta 2018 - Capitale europea della Cultura", hanno causato e causano modifiche del traffico interno alla città, ridisegnando le vie d'accesso, quelle di percorribilità e soprattutto la disponibilità di parcheggio, con conseguenti forti disagi per gli spostamenti e per l'afflusso agli eventi organizzati in sede. Si è ovviato nel triennio scorso a questi inconvenienti – e si cercherà di continuare nel 2016 – da un lato, con l'innalzamento del numero, della varietà e della qualità degli eventi proposti in sede, e dall'altro con collaborazioni all'esterno de La Valletta in luoghi che offrono facile e gratuito parcheggio, oltre a limitati problemi di traffico.

Per quanto riguarda il patrimonio della sede da segnalare l'ottima tenuta degli inventari dei beni mobili, tutti inseriti nell'apposito programma della piattaforma ministeriale Inventario Web, costantemente aggiornata con nuovi inserimenti e dismissioni.

Negli ultimi anni si è tentato di ovviare, per mezzo di collaborazioni a titolo gratuito e/o sponsorizzazioni, allo stato di usura di alcune delle dotazioni dell'Istituto. Sarebbe almeno opportuno, se ve ne fosse la possibilità economica, procedere a lavori di ammodernamento tra cui prioritariamente la sostituzione delle vetuste tende del Salone, dell'illuminazione e della moquette della Biblioteca e della segreteria, date le condizioni delle stesse, poste in opera da oltre un ventennio. E' stato comunque previsto nel bilancio 2016 lo stanziamento di limitate somme nei rispettivi capitoli di spesa da destinare a piccoli interventi di ordinaria manutenzione, acquisto di attrezzature più moderne e al passo con le nuove tecnologie nonché la sostituzione di alcuni elementi di arredamento da adeguare agli standard di ergonomia e sicurezza sul lavoro.

In relazione alle dotazioni della sede, occorre segnalare inoltre la presenza di un notevole patrimonio bibliografico e multimediale tutto catalogato tramite il programma ministeriale Bibliowin (servizio pagato dall'Istituto). Il Catalogo di Accesso Online al Sistema Bibliotecario (OPAC) è aggiornatissimo ed interamente immesso e consultabile in rete tramite il sito web dell'IIC.

La Biblioteca, aperta al pubblico, molto frequentata anche dai Presidenti della Repubblica Emeriti e da numerosi Parlamentari, attualmente consta di oltre 12.000 volumi, con ampie sezioni relative a settori specifici della cultura italiana, una più ristretta di Melitensia ed alcuni esemplari di opere italiane in lingua inglese e maltese. Per scarsità di fondi, la Biblioteca annualmente viene arricchita di pubblicazioni solo grazie a donazioni di privati ed associazioni maltesi e italiane. Malgrado le ristrettezze di bilancio, nel 2016 è stato previsto di procedere a nuove seppur limitate acquisizioni di materiale librario e audiovisivo per aggiornare, dopo moltissimi anni, i relativi cataloghi con le ultime novità editoriali. Ogni giorno uno dei principali quotidiani italiani, Il Corriere della Sera, viene consegnato all'Istituto ed è a disposizione del pubblico insieme ad una selezione dei principali giornali locali. Ottima ed efficiente è l'assistenza agli utenti della Biblioteca. E' attiva una postazione informatica a disposizione dei soci dell'IIC per il servizio di consultazione del catalogo e si conta di poter estendere il servizio di consultazione al pubblico attraverso una minirete di personal computer. Nel 2016, analogamente a quanto già fatto da molti altri IIC, è prevista l'indispensabile e indifferibile migrazione ad una versione aggiornata di Bibliowin.

La mediateca dispone di oltre 1500 VHS, di cui oltre 500 film a soggetto, di 125 DVD e di vari CD audio, e CD-rom. E' un vero peccato che i tanti film su supporto VHS siano destinati a restare inutilizzati in quanto richiedono proiettori praticamente fuori produzione.

Risorse Umane

Personale di ruolo MAE:

- Dott. Salvatore Schirio, Direttore dell'IIC (Terza Area F4), in servizio dal dicembre 2012.

Personale a contratto a legge locale (con spese carico del MAE):

- Sig.ra Maria Prosperì (collaboratore amministrativo con mansioni di concetto), in servizio dal 1987. Svolge funzioni di contabile, bibliotecario, vice-consegnatario, informazioni e rapporti con i soci, gestione delle piattaforme informatiche ministeriali SIG.IIC, PERFORMAE, INVENTARIO WEB, ecc.
- Sig.ra Rossella Bartolo (assistente amministrativo con mansioni esecutive), in servizio dal giugno 2014, ricollocata per trasferimento dal Consolato Generale d'Italia in Tripoli (Libia). Svolge funzioni relative alla segreteria-archivio-coordinamento attività culturali-comunicazione e informazione, rapporti con MAECI ed istituzioni italiane, messaggistica ministeriale PIT DIR, referente per gestione del personale, ecc.
- Sig.ra Stephanie Formosa (assistente amministrativo con mansioni esecutive), in servizio dal luglio 2014, a seguito di selezioni per la sostituzione del pari qualifica sig.ra Giovanna Stivala collocata in quiescenza per limiti d'età. Svolge funzioni relative alla segreteria-archivio-coordinamento attività culturali-comunicazione e informazione, rapporti con le istituzioni maltesi, responsabile del sito web, social media e dei contatti con la stampa, ecc.
- Sig. Norbert Edgar Muscat Preca (autista/centralista/comMESSO con mansioni ausiliarie) in servizio dal 25 febbraio 2013. Addetto al centralino, prima accoglienza, sorveglianza e sicurezza della sede, consegna e ritiro di corrispondenza e piccoli pacchi, coadiuva nell'allestimento/disallestimento delle mostre, nei servizi ausiliari, tecnici e logistici degli eventi in sede.

Da segnalare il servizio encomiabile quasi trentennale della sig.ra Prosperì, che ha sempre svolto e svolge le sue funzioni con la massima professionalità e competenza, serietà, onestà e puntualità, disponibilità verso gli interlocutori interni ed esterni all'IIC ed ai continui cambiamenti nella gestione dell'Istituto, difendendone sempre gli interessi e rappresentandone di fatto la "memoria storica" non soltanto dal punto di vista amministrativo-contabile. Altresì degni di nota l'apporto proattivo e di alta qualità nel lavoro e nei rapporti interpersonali, delle sig.re Bartolo e Formosa, le quali in brevissimo tempo si sono dovute formare e adeguare ad un nuovo ambiente ed un diverso lavoro con crescente interesse, partecipazione e dedizione. Il sig. Muscat Preca, infine, va segnalato per la disponibilità alla flessibilità legata agli orari delle manifestazioni, quasi tutte in fascia serale ed alcune volte anche in momenti di chiusura dell'IIC, e alla varietà dei compiti assegnatigli.

Risorse Finanziarie

Il Bilancio Preventivo per l'Esercizio Finanziario 2016 si basa sulle spese realmente effettuate nei primi dieci mesi del 2015, rapportate a 12 mesi, e aumentate o diminuite secondo le varie voci e con un importo di riferimento, per la dotazione annuale 2016, pari a €43.000,00 (vedi Messaggio MAE 0212671 del 6 ottobre 2015). Per le caratteristiche contabili si rimanda alle note descrittive allegate al Bilancio.

Di vitale importanza continuano ad essere le sponsorizzazioni indirette che, grazie alla generosa disponibilità di interlocutori, collaboratori e protagonisti delle attività dell'IIC, rendono possibile la maggior parte degli oltre cento eventi l'anno tra piccolo, medio e grande formato.

Proseguirà per il 2016 dunque l'opera di ricerca di sponsorizzazioni, sia dirette che indirette, che hanno permesso di usufruire anche nel corso del 2015 di alcuni contributi per le attività dell'Istituto o per la pubblicità degli eventi. A tal fine si tenderà di coinvolgere la Camera di Commercio Italo-Maltese, le nostre imprese presenti sul territorio e le ditte che si occupano dell'importazione dei prodotti italiani per organizzare anche il prossimo anno eventi che diano risalto al collegamento tra le eccellenze del nostro patrimonio culturale ed artistico e realtà del sistema industriale e produttivo.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'italiano, per ragioni storiche, politiche, culturali, sociali ed economiche, e per la vicinanza geografica, rappresenta la prima lingua straniera insegnata a Malta (l'inglese è la lingua ufficiale assieme al maltese) in tutto il sistema scolastico,

e continua ad essere largamente utilizzato o almeno compreso da buona parte della popolazione anche grazie alla possibilità di ricevere le trasmissioni radiotelevisive RAI e di emittenti private italiane inserite nei pacchetti offerti dagli operatori locali. A Malta è altresì storicamente presente la Società Dante Alighieri che organizza corsi di italiano ed esami di certificazione PLIDA completando la residuale offerta formativa linguistica. Per queste ragioni, il “mercato” dei corsi di italiano non era e non è tale da giustificare dal punto di vista del rapporto costi/benefici, dell’efficienza e dei ritorni economici l’organizzazione di corsi di lingua tradizionali da parte dell’Istituto il quale nella sua storia non ne ha organizzati né direttamente né indirettamente.

La diffusione dell’italiano a Malta degli ultimi tre anni è altresì notevolmente aumentata grazie a due fenomeni legati alla crescente presenza di connazionali che vengono nell’arcipelago sia con importanti flussi turistici, sia per trasferimento dovuto a motivi economici e di lavoro. Questo incremento in parte bilancia la disaffezione delle attuali giovani generazioni di maltesi che non sono più esposte massicciamente alla lingua come lo erano quelle precedenti le quali, fino a pochi anni fa, seguivano esclusivamente la televisione italiana che rappresentava l’unica offerta di programmi televisivi delle isole.

Per la promozione della nostra lingua, l’Istituto di Cultura, in stretto coordinamento con l’Ambasciata d’Italia, nel 2016 continuerà su due piani la strategia sin qui messa in atto. Da un lato, l’IIC si è impegnato con il Ministero dell’Istruzione maltese, i Dipartimenti universitari di Italiano, di Traduzione e Interpretariato, di Scienza dell’Educazione e della Formazione della University of Malta, e i responsabili dell’elaborazione dei programmi scolastici delle scuole, affinché l’italiano trovi sempre adeguato spazio nell’offerta formativa a Malta.

Dall’altro, l’Istituto di Cultura promuove attivamente l’uso e la scelta dell’italiano tramite eventi culturali con finalità didattica progressivamente organizzando apprezzate occasioni come, ad esempio, giochi, concorsi e competizioni a premi. Sono così coinvolti numerosi studenti delle scuole elementari e medie maltesi in iniziative che stanno raccogliendo un crescente interesse anche da parte dei media locali. E’ in fase avanzata l’organizzazione di un concorso nazionale a premi che si svolgerà nella primavera del 2016 e che coinvolgerà tutto il sistema scolastico educativo a livello primario e secondario di primo grado.

Sempre in tema di promozione dell’italiano, da segnalare l’impegno nella prossima edizione della “Settimana della lingua italiana nel mondo” in particolare con la partecipazione delle scuole pubbliche e private maltesi e la collaborazione degli Ispettorati per l’Italiano del Ministero dell’Istruzione maltese, della Curia per le scuole cattoliche e delle più prestigiose scuole indipendenti. Si ritiene importante continuare l’esperienza positiva del concorso collegato al tema della Settimana della lingua che coinvolge tutte le scuole dell’obbligo maltesi, per proseguire la “fidelizzazione” all’italiano delle giovanissime generazioni che non risentono, come detto, dell’esposizione alla lingua attraverso la televisione. Tali attività suscitano sempre notevole e crescente entusiasmo tra gli studenti di italiano delle varie scuole.

Continuerà per tutto il 2016 “La Scatola Magica” un contenitore di eventi a cadenza fissa mensile il secondo martedì del mese, con presentazioni, interessanti e informali conversazioni interattive con lo scopo soprattutto di stimolare l’uso della lingua italiana. Per ogni intervento a tema avente per oggetto l’Italia, l’IIC avrà una serie di ospiti su linguistica, storia, musica, arte, restauro, religione e società, cucina ed enologia, fotografia, artigianato e tanti altri argomenti. L’iniziativa riscuote un grandissimo successo di pubblico e di stampa, con numerosi articoli pubblicati sui giornali locali.

Particolarmente apprezzata l’attività finalizzata ad accogliere nella sede dell’Istituto visite di scuole superiori italiane e locali nell’ambito di scambi di studio o sportivi. Per quanto riguarda il 2016, l’Istituto si augura di poter incrementare anche questa attività rivolta ai giovani ed alle scuole favorendo incontri tra le scolaresche italiane e maltesi.

Sono anche allo studio una serie di iniziative per poter riunire periodicamente all'IIC gli ex borsisti maltesi che ormai fanno parte della classe dirigente locale, organizzando eventi che pongano in risalto le esperienze maturate e le posizioni acquisite grazie agli studi svolti in Italia.

L'Istituto inoltre sosterrà l'azione dell'Ambasciata volta a promuovere presso gli studenti maltesi le opportunità derivanti dai finanziamenti per le borse di studio messi a disposizione dal MAECI, facendosi parte attiva anche nel coinvolgere sia i giovani maltesi beneficiari di borse di studio in Italia sia gli studenti italiani iscritti all'Università di Malta, al fine di favorire ulteriori scambi di conoscenze ed esperienze.

Attività culturali

Buona parte delle iniziative da svolgersi nel 2016 presso la sede dell'Istituto rivestono un carattere di approfondimento teso a far conoscere maggiormente sia gli aspetti tradizionali e storicamente apprezzati del sapere italiano, sia l'attualità e l'originalità dell'Italia contemporanea. Per una disamina delle varie iniziative si rimanda all'allegato "Eventi", significando che alle attività promozionali è stato destinato un terzo della dotazione annuale incrementando lo stanziamento rispetto agli anni precedenti.

A beneficio dell'attività di promozione culturale, per il 2016 si intendono consolidare e ampliare i già buoni rapporti con i mass-media locali che assicurano una costante copertura delle nostre attività e, a volte, spazi interessanti dedicati agli eventi dell'IIC. Tale attività di comunicazione attraverso i media, che integra la pubblicità alle manifestazioni già effettuata tramite la capillare diffusione postale del programma delle attività culturali, gli inviti a manifestazioni specifiche, il sito web dell'Istituto, la newsletter e la pagina Facebook, potrà essere ulteriormente intensificata grazie anche alle nuove risorse umane acquisite.

Le linee direttrici, strettamente interconnesse, della programmazione delle attività culturali per il 2016 in cui concentrare lo sforzo organizzativo e finanziario dell'Istituto sono indirizzate ai seguenti ambiti:

- esposizioni di arte moderna e contemporanea, tra cui una preziosa mostra sui modernisti italiani a Malta negli Anni Trenta, accompagnate da conferenze di alto livello;
- ineludibili appuntamenti con la musica, e con l'opera in particolare, generi di spettacolo dal vivo sicuramente tra i più seguiti a Malta, grazie a collaborazioni prestigiose ed a concerti prodotti direttamente dall'IIC;
- la promozione di scienza, ricerca e tecnologia per valorizzare le eccellenze italiane nel campo dell'innovazione, della sperimentazione scientifica e tecnologica è sempre presente nell'attività dell'IIC. Diverse e convergenti le azioni che ci si propone di perseguire: valorizzare lo scambio di docenti universitari previsto dal Protocollo Culturale italo-maltese, per una ancor più stretta collaborazione tra l'accademia e la ricerca dei due Paesi; coinvolgere la comunità dei professori italiani impegnati presso l'Università di Malta nell'organizzazione di seminari e conferenze destinate ad un pubblico di non specialisti; cogliere le opportunità derivanti dalle visite di docenti universitari italiani a Malta per preparare incontri di alto livello durante i quali rafforzare i molteplici ambiti della cooperazione bilaterale nel campo scientifico ad alto contenuto tecnologico;
- design, moda e alto artigianato. L'IIC si propone di realizzare eventi per dare risalto alla Triennale di Milano 2016, in coerenza con le priorità ministeriali, alla promozione del Sistema Moda in collaborazione con Ferramoda e la Camera della moda maltese, con cui l'Istituto ha sottoscritto un protocollo d'intesa nel 2014. L'IIC sosterrà altresì l'Ambasciata nella promozione del made in Italy nell'arcipelago maltese, dove il grado di assorbimento e consumo di prodotti italiani è estremamente elevato e dove la qualità dei nostri marchi è conosciuta ed apprezzata;
- la promozione di Regioni e territori e della loro enogastronomia, in stretta sinergia con l'Ambasciata e l'ineludibile sostegno finanziario ed organizzativo delle autorità locali nonché di sponsor maltesi ed italiani. Tra le iniziative che ci si augura di poter realizzare, attraverso la collaudata collaborazione con l'Accademia Italiana della Cucina, vi sono quelle destinate a presentare le eccellenze delle Regioni Lombardia, Puglia e Marche. Iniziative che fanno riferimento ai territori e legano arte, letteratura, musica, enogastronomia, artigianato artistico e di pregio in attività che, grazie ai

rapporti con gli Enti locali, uniscono alla promozione artistica e culturale positive ricadute per l'economia ed il turismo del nostro Paese;

- editoria. Di rilievo la presenza dell'IIC al Malta National Book Festival 2016, dove l'Istituto per il terzo anno consecutivo sarà presente con un grande stand di dodici metri all'interno del quale vengono ospitati oltre quindici case editrici che fanno riferimento al panorama della piccola editoria siciliana, con i loro volumi e con eventi di presentazione di libri alla presenza degli autori, attività quest'ultima che ha permesso di coniugare la promozione culturale a quella delle imprese;
- teatro, letteratura e linguistica, settore tra cui spicca la promozione del Premio Roma di poesia e letteratura, un seminario di formazione in didattica dell'italiano e la Settimana della lingua italiana nel mondo;
- il cinema italiano continuerà ad avere uno spazio significativo nella sede dell'IIC, poiché di fatto non esiste una distribuzione di film italiani nelle sale locali. La programmazione vedrà l'alternarsi di film classici e contemporanei, di registi e attori già conosciuti dal grande pubblico o di proposte della più recente filmografia, nonché documentari e docu-fiction che possano presentare aspetti insoliti della nostra cinematografia e del nostro Paese. Per attrarre anche il pubblico anglofono di maltesi e stranieri che risiedono stabilmente nelle isole, si continuerà a proporre per quanto possibile film che abbiano una sottotitolatura in inglese.

La nuova strategia di andare verso un pubblico anche anglofono o straniero, si sta rivelando foriera di soddisfazioni. Un ostacolo è sempre rappresentato dal costo della traduzione simultanea dalla quale non si può prescindere nel caso di convegni o conferenzieri di altissimo livello che richiamano un pubblico internazionale.

Collaborazioni

Tutta l'attività dell'Istituto di Cultura è improntata e impostata su collaborazioni e cooperazione con Istituzioni, Enti, associazioni non governative, operatori economici e privati, maltesi ed italiani, che si rivelano indispensabili per rispondere alla domanda di lingua e cultura italiana a Malta a fronte di una dotazione finanziaria ministeriale insufficiente.

Le collaborazioni con istituzioni maltesi vanno dalla Presidenza della Repubblica, anche attraverso le due fondazioni di emanazione presidenziale (Malta Community Chest Fund e The President's Foundation for the Wellbeing of Society), e dal Ministero della Cultura ad Heritage Malta e The Malta Arts Council, il Fine Arts Museum e la locale Soprintendenza ai Beni Culturali, fino alla collaborazione con due delle più importanti ONG che si occupano di tutela del patrimonio culturale e dell'ambiente Din I-Art Helwa National Trust of Malta e Flimkien ghal Ambjent Ahjar (FAA).

L'Istituto intende inoltre continuare a partecipare ad irrinunciabili manifestazioni di ampio respiro organizzate da altri Enti, con i quali la collaborazione è consolidata da diversi anni, che garantiscono alla presenza italiana a Malta una grandissima visibilità: ad es. Festival musicali come il Bir Miftuh International, il Gaulitana e il Victoria International Arts Festival di Gozo, il Malta Jazz Festival, ed attività rivolte a giovani e bambini, come Evening on Campus (Università di Malta) e il MaltaComic Con. Collaborazioni storiche sono poi quelle con il Teatru Manoel ed il St. James Cavalier Centre for Creativity di Valletta e con i due teatri d'opera, l'Astra e l'Aurora di Gozo.

Di rilievo poi i rapporti con il Malta Book Council, la storica Biblioteca Nazionale ed il Malta National Book Festival, tutte entità che rientrano nella più generale collaborazione con il locale Ministero dell'Educazione e del Lavoro.

Il settore cinema vedrà confermata la pluriennale esperienza con lo European Film Festival, l'Italia Film Fest e, dallo scorso anno, la prestigiosa collaborazione con il Valletta Film Festival che dalla sua prima edizione si è imposto come un catalizzatore dell'interesse dei maltesi e degli stranieri residenti nell'arcipelago.

Per la scienza, l'italianistica e le discipline legate alla Faculty of Arts, indispensabile la stretta collaborazione

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LA VALLETTA - 2390150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016
RELAZIONE DIRETTORE

l'Università di Malta, la Malta Chamber of Scientist, il Malta Neuroscience Network e molte altre associazioni di settore.

Dei legami dell'IIC con la Delegazione di Malta dell'Accademia Italiana della Cucina e con la Camera della Moda maltese si è già detto nella parte relativa alle attività culturali.

Tra le priorità dell'azione dell'Istituto nel campo delle collaborazioni sono da intensificare i rapporti con i Municipi locali per la capillare diffusione della nostra lingua e cultura nell'arcipelago maltese. Una attenzione particolare merita l'isola di Gozo che, nonostante sia destinataria delle iniziative dell'IIC grazie alla collaborazione con il Ministero per Gozo ed alla Casa della Creatività nella persona della Sig.ra Amina Contin, resta pur sempre indietro per le note difficoltà logistiche.

Conclusioni

L'Istituto di Cultura, disponendo purtroppo di una dotazione modestissima (quarantatremila euro di cui circa settemila destinati all'affitto, pur sempre simbolico per l'altissima e strategica importanza dell'edificio storico della sede) ha sempre messo in atto ogni possibile sforzo e competenza per assolvere al meglio ai suoi compiti istituzionali e per mantenere alta la sua visibilità sulla scena culturale locale, con risultati apprezzabili e con riscontri positivi da parte del pubblico e degli interlocutori. Si continuerà in questa direzione ma si richiama l'attenzione sul fatto che all'ingente impegno al quale ci si trova a far fronte e alle possibilità di espansione della proposta culturale a Malta, non corrisponda una dotazione finanziaria adeguata.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
I tesori d'arte del Convento di San Marco a Firenze	Ciclo di conferenze sull'arte italiana a cura di Padre Marius Zerafa		GENNAIO	Salone IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Padre Marius Zerafa		Data inizio: 14/01/2016	Data fine: 14/01/2016	Note:			
Il restauro in Italia	Conferenza del Prof. Marco Ciatti, Sovrintendente dell'Opificio delle Pietre Dure di Firenze		FEBBRAIO	Salone IIC	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Opificio delle Pietre Dure, Firenze		Data inizio: 11/02/2016	Data fine: 11/02/2016	Note:			
Tre Modernisti italiani a Malta nel 1932 - Three Italian Modernists in 1932 Malta	Mostra di tre Modernisti italiani Enrico Paolucci, Raffaele de Grada e Donato Frizia, che hanno operato a Malta negli anni Trenta		MARZO	Salone IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Malta Fine Arts Museum		Data inizio: 07/03/2016	Data fine: 12/04/2016	Note:			
I volti della memoria tra mito e realta' - Mostra personale di Vincenzo d'Arro'	Progetto artistico sul tema della memoria e della sua relazione con il potere evocativo dell'arte		APRILE	Salone IIC	EUR	4.000,00	0,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Malta Fine Arts Museum e Mgarr Local Council		Data inizio: 16/04/2016	Data fine: 30/04/2016	Note:			
Presenze	Mostra personale di Melchiorre Napolitano		SETTEMBRE	Salone IIC	EUR	8.000,00	0,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Galleria d'Arte Orizzonti di Catania		Data inizio: 20/09/2016	Data fine: 15/10/2016	Note:			
One step beyond - Un passo oltre	Mostra dell'artista italiano Anghelopoulos		OTTOBRE	Salone IIC	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sante Guido Restauri		Data inizio: 20/10/2016	Data fine: 10/11/2016	Note:			
Mostra dipinti maltesi	Dipinti e sculture a cura di Astrid Vella per Flimkien ghal-Ambjent Ahjar		NOVEMBRE	Salone IIC	EUR	1.800,00	0,00	1.800,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: FAA		Data inizio: 13/11/2016	Data fine: 28/11/2016	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	2.400,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Da Vivaldi a Mozart". Concerto di Arianna Art Ensemble	Con Paolo Rigano (arciliuto), Andrea Rigano (violoncello), Giorgio Chinnici (viola), Valeria Caponnetto e Raffaele Nicoletti (violino), Alessandro Nasello (flauto).		GENNAIO	Salone IIC	EUR	270,00	270,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Con Arianna Art Ensemble		Data inizio: 28/01/2016	Data fine: 28/01/2016	Note:			
PERFORMIGRATIONS	Incontro sul progetto Performigrations (il 10 marzo 2016 nel Salone dell'Istituto) e concerto del Dominic Mancuso Group l'11 marzo 2016 presso University of Malta, Junior College Auditorium, Msida		MARZO	Salone IIC e Junior College	EUR	3.000,00	0,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universita' di Malta Junior College, Performigrations, Alma Master Studiorum Universita' di Bologna, Culture Programme of the		Data inizio: 10/03/2016	Data fine: 11/03/2016	Note:			
Gaulitana, a Festival of Music	Ineludibile appuntamento con un Festival che vede la partecipazione di numerosi musicisti italiani		MARZO	Ministero di Gozo e Parrocchia di San Giorgio, Gozo	EUR	16.000,00	1.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Victoria Local Council, Gozo		Data inizio: 27/03/2016	Data fine: 24/04/2016	Note:			
Concerto Trio dell'Accademia dei Cameristi - capolavori della musica da camera tra Classicismo e Romanticismo	Concerto di musica da camera		MARZO	Verdala Palace	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia dei Cameristi di Bari e Presidenza della Repubblica di		Data inizio: 15/03/2016	Data fine: 15/03/2016	Note:			
Festival Bir Miftuh	Ineludibile ed importantissimo appuntamento internazionale che vede la partecipazione dell'Ambasciata e dell'Istituto da circa 17 anni		MAGGIO	Kappella ta' Santa Marija, Bir Miftuh, Gudja	EUR	10.600,00	600,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Din I-Art Helwa		Data inizio: 24/05/2016	Data fine: 06/06/2016	Note:			
Concerto del POIM - Piccola Orchesta Italiana di Malta	Concerto per archi e fiati		MAGGIO	Salone dei Gran Maestri dell'Ordine di Palazzo San Anton	EUR	1.000,00	0,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Presidenza della Repubblica di Malta		Data inizio: 12/05/2016	Data fine: 12/05/2016	Note:			
Victoria International Arts Festival	Ineludibile appuntamento che si sviluppa da meta' giugno a meta' luglio con la partecipazione di numerosi musicisti italiani		GIUGNO	Varie sedi a Gozo	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: VIAF, Gozo		Data inizio: 15/06/2016	Data fine: 17/07/2016	Note:			

LISTA EVENTI

Malta Jazz Festival	Partecipazione degli artisti Andrea Marcelli e Roberto Badoglio Band	LUGLIO	Ta' Liesse, Valletta	EUR	18.500,00	500,00	18.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Johann Strauss School of Music	Data inizio: 12/07/2016	Data fine: 18/07/2016	Note:			
Concerto di Natale	Concerto in occasione della chiusura delle attivita' culturali per il 2016	DICEMBRE	Casino Maltese, Valletta	EUR	2.600,00	600,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Da definirsi	Data inizio: 17/12/2016	Data fine: 17/12/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.470,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Triennale di Milano - 21st Century. Design after Design	Ventunesima edizione dell'Esposizione Internazionale della Triennale di Milano		FEBBRAIO	Salone IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Triennale di Milano - MAECI - MCAST - UOM e Italo-Maltese Chamber of Commerce		Data inizio: 08/02/2016	Data fine: 25/02/2016	Note:			
Artis & Cibus	Viaggio nelle Regioni Italiane attraverso le loro arti e il patrimonio eno-gastronomico: Lombardia, Puglia e Marche		MARZO	Salone IIC	EUR	6.000,00	0,00	6.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia Italiana della Cucina		Data inizio: 18/03/2016	Data fine: 28/05/2016	Note:			
Mostra ventagli artistici	Mostra dell'artista Caterina La Rosa		GIUGNO	Salone IIC	EUR	3.000,00	0,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ferramoda, Malta Chamber of Fashion e Consolato Maltese a		Data inizio: 11/06/2016	Data fine: 23/06/2016	Note:			
The Alta Moda Fashion Event	Partecipazione italiana legata al settore della moda e dell'alto artigianato		GIUGNO	Da definire	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Malta Chamber of Fashion		Data inizio: 16/06/2016	Data fine: 16/06/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Parliamo di allergie, in particolare a Malta con il Prof. Mario di Gioacchino	Nell'ambito della serie La Scatola Magica		FEBBRAIO	Salone IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dott. Anna Porcheddu		Data inizio: 09/02/2016	Data fine: 09/02/2016	Note:			
Ciclo di conferenze su La Scienza in Italia	Ciclo di conferenze a carattere scientifico multidisciplinare per la promozione nel campo della scienza italiana		MARZO	Salone IIC	EUR	5.300,00	1.300,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UNiversita' di Malta e Malta Chamber of Scientists		Data inizio: 15/03/2016	Data fine: 15/04/2016	Note:			
Conferenza Prof. Adriano Chio' sulla neurologia	Presentazione degli studi del Prof. Chio' , Premio Mondiale per la ricerca sulla SLA		APRILE	Universita' di Malta	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universita' di Torino e Malta Chamber of Scientists		Data inizio: 21/04/2016	Data fine: 21/04/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il Giardino dei Finzi Contini	Un film di Vittorio de Sica. In occasione del centenario della nascita di Giorgio Bassani		FEBBRAIO	Salone IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna collaborazione		Data inizio: 11/02/2016	Data fine: 11/02/2016	Note:			
New CinemaItaly	Rassegna del nuovo cinema italiano		GIUGNO	St. James Cavalier Centre for Creativity	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Cinecitta' Luce e St. James Cavalier Centre for Creativity		Data inizio: 13/06/2016	Data fine: 16/06/2016	Note:			
Old CinemaItaly	Rassegna del cinema storico italiano dal Neorealismo alla Commedia all'Italiana degli anni Settanta		SETTEMBRE	Salone IIC	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI e Cinecitta' Luce		Data inizio: 16/09/2016	Data fine: 18/11/2016	Note:			
European Film Festival	Partecipazione italiana al Festival del Cinema Europeo		OTTOBRE	Europa House, Valletta	EUR	4.000,00	0,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Missione UE di Malta		Data inizio: 02/10/2016	Data fine: 09/10/2016	Note:			
Italia Film Festival	Rassegna cinematografica d'intesa con l'Universita' di Malta		DICEMBRE	Varie sedi	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nuovo Cinema Ragusa e Universita' di Malta		Data inizio: 15/12/2016	Data fine: 30/12/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Per una nuova cultura dell'alimentazione	Presentazione degli Atti del Convegno		GENNAIO	Dar Kenn ghall-Sahhtek	EUR	800,00	300,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro Dar Kenn ghall-Sahhtek, Regione Umbria e Ambasciata		Data inizio: 22/01/2016	Data fine: 22/01/2016	Note:			
L'Orologio di Monaco - In occasione della Giornata della Memoria 2016	Un film di Mauro Caputo. Con Giorgio Pressburger. Evento in prima assoluta per Malta, organizzato con gli Istituti Italiani di Cultura in diverse città dei cinque continenti.		GENNAIO	Salone IIC	EUR	250,00	250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Luce Cinecittà SRL		Data inizio: 27/01/2016	Data fine: 27/01/2016	Note:			
Mangiare senza carne. L'influenza del Monachesimo italiano sul cibo maltese durante la Quaresima	Conferenza del Dott. Simon Mercieca sulle preparazioni culinarie delle monache e delle sorelle durante il periodo quaresimale		MARZO	Salone IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia Italiana della Cucina		Data inizio: 03/03/2016	Data fine: 03/03/2016	Note:			
Il violino si racconta.....	Conferenza del Maestro Maurizio Rocca sui segreti dello strumento		MARZO	Chiesa di Santa Caterina d'Italia	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Serie "La Scatola Magica" con la Dott. Anna Porcheddu		Data inizio: 12/03/2016	Data fine: 12/03/2016	Note:			
La Sindone, icona della misericordia	Conferenza - La Sacra Sindone - analisi di un mistero, testimonianza di una presenza		MARZO	Salone IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Con la Prof. Emanuela Marinelli		Data inizio: 17/03/2016	Data fine: 17/03/2016	Note: Nell'ambito dell'Anno Giubilare della Misericordia ed a ridosso della S. Pasqua			
Evenings on Campus	Tradizionale appuntamento con le attività culturali estive dal Campus Universitario destinato a studenti e non		LUGLIO	Spazi teatrali all'aperto sul Campus Università	EUR	8.000,00	0,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Malta		Data inizio: 12/07/2016	Data fine: 22/07/2016	Note:			
Rosso Corallo	Esposizione di opere d'arte sacra		LUGLIO	Museo Diocesano di Mdina	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Arcidiocesi di Monreale e Arcidiocesi di Malta		Data inizio: 15/07/2016	Data fine: 31/07/2016	Note:			

LISTA EVENTI

Malta ComicCon	Mostra internazionale del fumetto a cui parteciperanno artisti da tutto il mondo, Italia compresa	NOVEMBRE	St. James Cavalier Centre for Creativity	EUR	5.400,00	400,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Malta ComicCon	Data inizio: 28/11/2016	Data fine: 10/12/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.450,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Progetto Novecento Italiano: il Teatro dei De Filippo	Presentazione del volume - Il teatro e la poesia dei De Filippo - con una lettura di alcune poesie accompagnate alla chitarra dal Maestro Francesco Chiari		GENNAIO	Salone IIC	EUR	1.400,00	400,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto del Teatro dell'Universita' di Malta		Data inizio: 18/01/2016	Data fine: 18/01/2016	Note:			
Le felures de l'ame	Spettacolo in cui la musica classica incontra il teatro		OTTOBRE	Teatro Manoel	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Regione Emilia Romagna e Teatro Manoel		Data inizio: 15/10/2016	Data fine: 15/10/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 400,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione del libro di Karl Chircop 'Maschere della Modernita'. Joyce e Pirandello'	Presentazione del libro alla presenza dell'autore, Prof. Karl Chircop		FEBBRAIO	Salone IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dott. Karl Chircop, Orchestra del Junior College		Data inizio: 25/02/2016	Data fine: 25/02/2016	Note:			
Premio Roma	Gemellaggio Premio Roma - Malta. Promozione dell'immagine di Roma, della sua cultura, dei suoi valori e dei suoi luoghi storici e leggendari		MAGGIO	Salone IIC	EUR	3.000,00	500,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Internazionale di Istruzione Giovanni Paolo II		Data inizio: 06/05/2016	Data fine: 06/05/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Seminario aggiornamento in didattica della lingua italiana	Seminario e laboratorio a cura dei Professori Angelo e Gaia Chiucchiu'		FEBBRAIO	Varie sedi	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Malta - Facolta' Scienza Educazione - Edizione Hoepli		Data inizio: 13/01/2016	Data fine: 13/01/2016	Note:			
XVI Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Serie di eventi finalizzati alla diffusione della Lingua Italiana nel Mondo		OTTOBRE	Salone IIC e varie sedi	EUR	8.000,00	2.000,00	6.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Malta		Data inizio: 19/10/2016	Data fine: 25/10/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Malta National Book Festival 2016	Partecipazione italiana alla Fiera del Libro maltese		NOVEMBRE	Mediterranean Conference Centre	EUR	17.000,00	1.000,00	16.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: National Book Council, the Malta Libraries e Associazione Italiana		Data inizio: 09/11/2016	Data fine: 13/11/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tradizioni della Settimana Santa fra Italia, Malta e Spagna	Mostra fotografica tratta da reportage di Ken Scicluna		MARZO	Salone IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Con il fotografo Ken Scicluna		Data inizio: 22/03/2016	Data fine: 05/04/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il Carnevale in Italia nell'ambito della serie La scatola magica	Primo appuntamento della serie la scatola magica del 2016. Con Valeria Sarsi e Sarah Portelli.		GENNAIO	Salone IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dott.ssa Anna Porcheddu		Data inizio: 12/01/2016	Data fine: 12/01/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

Totale a carico IIC EUR: 16.520,00